

Danksagung .....	XV
Vorbemerkung .....	XVI
1 Einführung .....	1
1. 1 Forschungsgegenstand und Vorhaben der Arbeit .....	1
1. 2 Die Geschichte, die Autoren und der Herausgeber .....	14
1. 2. 1 Eine kurze Zusammenfassung des Romans <i>Traum der roten Kammer</i> ..	14
1. 2. 2 Die Autoren und der Herausgeber Cheng Weiyuan .....	18
1. 3 Forschungsstand und methodische Überlegungen .....	22
1. 3. 1 Hongxue 紅學: Die <i>Honglouloumeng</i> -Forschung .....	22
1. 3. 2 Forschungsstand .....	27
1. 3. 3 Methodische Überlegungen .....	38
1. 4 Die Textzeugen und die modernen Ausgaben .....	57
1. 4. 1 Die Textzeugen .....	57
1. 4. 2 <i>Jiayuben</i> und <i>Gengchenben</i> .....	64
1. 4. 3 Konvention des Kommentars .....	69
1. 4. 4 <i>Chenggaoben</i> und Kommentare der zeitgenössischen und modernen Interpreten .....	79
1. 4. 5 Der Protagonist und die Gestaltungskomponenten der Figur .....	84
1. 4. 6 Die Leseausgabe und die modernen Ausgaben .....	87
2 Romanstruktur des <i>Traums der roten Kammer</i> .....	88
2. 1 Rahmenstruktur in der westlichen und chinesischen Erzählliteratur .....	88
2. 2 Rahmenstruktur des <i>Traums der roten Kammer</i> .....	97
2. 2. 1 Themen in der Rahmen- und Binnenerzählung .....	101
<i>Themen der Ein- und Ausgangsrahmen</i> .....	101
<i>Die multidimensionale Rahmenstruktur: Schauplätze, Figuren             und Erzählebene</i> .....	107
<i>Die multidimensionale Rahmenstruktur: Die Rezeptionsgeschichte             des Romans</i> .....	115
2. 2. 2 Figuren in der Rahmen- und Binnenerzählung .....	118
<i>Mangmang Dashi und Miaomiao Zhenren</i> .....	119
<i>Der Daoist der Leere und der Protagonist</i> .....	122
<i>Die Fee und die zwölf Schönen</i> .....	126
<i>Der Daoist der Leere und der Herausgeber</i> .....	130
<i>Die Rahmenerzählungen zweiten Grades: ein paar Beispiele</i> .....	131
2. 2. 3 Handlungen in der Rahmen- und Binnenerzählung .....	133
<i>Anschluss an die Mythologie</i> .....	133

<i>Das Programm der Binnengeschichte</i> .....	135
<i>Träume als Rahmungen</i> .....	138
2. 3 Kapitelüberschriften, Einführungsgedichte und Schlusscouplets .....	143
2. 3. 1 Kapitelüberschriften .....	144
2. 3. 2 Einführungsgedichte und Schlusscouplets .....	153
3 Erzählerkonstruktion und -funktionen .....	163
3. 1 Die Erzählerfrage und Erzählerkonstellation im <i>Traum der roten Kammer</i> ...	163
3. 2 Die Nebenerzähler .....	165
3. 2. 1 Der Steinerzähler .....	165
<i>Mythologie und Erzählliteratur vs. konfuzianischer Kanon</i> <i>und Historiographie</i> .....	165
<i>Der Steinerzähler im Eingangsrahmen</i> .....	168
<i>Der Steinerzähler in den Anfangskapiteln</i> .....	172
<i>Die Zeit- und Ortsangaben des Steinerzählers</i> .....	175
<i>Die erzähltechnischen Merkmale des Steinerzählers</i> .....	176
3. 2. 2 Der Jadeerzähler .....	183
3. 3 Der Haupterzähler .....	188
3. 3. 1 Gemeinsame Themengestaltung mit den Nebenerzählern .....	188
3. 3. 2 Erzählkontrolle .....	195
<i>Kapitelabschlussformeln</i> .....	196
<i>Die Erzählformeln</i> .....	200
4 Funktionen der fiktiven Leser und ihrer Titel .....	204
4. 1 Der Stein und der Daoist der Leere: Die ersten fiktiven Leser .....	205
4. 2 Die weiteren fiktiven Leser und ihre Titel .....	214
4. 2. 1 <i>Chronik des Steins</i> 石頭記 .....	218
4. 2. 2 <i>Traum der roten Kammer</i> 紅樓夢 .....	232
<i>Zahl der Träume</i> .....	232
<i>Philosophische Intertextualitäten des Traummotivs</i> .....	235
<i>Traum als Charaktermerkmale</i> .....	237
<i>Literarische und kulturhistorische Intertextualitäten des Traummotivs</i> ..	241
<i>Die rote Kammer</i> .....	245
4. 2. 3 <i>Zauberspiegel der Erotik</i> 風月寶鑒 .....	248
<i>Die Übersetzung</i> .....	248
<i>Intertextualitäten der Spiegelmetapher</i> .....	249
<i>Spiegeleffekte in der Gestaltung der Schauplätze</i> .....	255
<i>Spiegelmetapher in der Handlung und Figurenkonstellation</i> .....	260
4. 2. 4 <i>Die Zwölf Schönen aus Jinling</i> 金陵十二釵 .....	279
4. 3 Der fiktive Leser Jia Yucun .....	287
4. 4 Die namenlosen fiktiven Leser .....	294

5 Der Fiktive Herausgeber und die fiktiven Autoren .....	300
5. 1 Das Programm und die fiktiven Autoren .....	300
5. 2 Der fiktive Herausgeber .....	313
5. 3 Der Daoist der Leere und der fiktive Herausgeber .....	317
5. 4 Der Autor und seine Allegorie .....	327
6 Schlusswort .....	336
7 Verzeichnis der Abkürzungen .....	355
8 Glossar .....	357
9 Liste der Tabellen, Graphiken und Bilder .....	372
10 Literaturverzeichnis .....	375
10. 1 Literatur in chinesischer Sprache .....	375
10. 1. 1 Primärliteratur und weitere Klassiker .....	375
10. 1. 2 Sekundärliteratur in chinesischer Sprache .....	379
10. 2 Literatur in westlichen Sprachen .....	403
10. 2. 1 Übersetzungen und weitere Klassiker .....	403
10. 2. 2 Sekundärliteratur .....	404